

СЪДЪРЖАНИЕ

| | |
|--|----|
| ПРЕДГОВОР | 5 |
| ГЛАВА I. ОБЗОР НА ПРОУЧВАНИЯТА И ИЗДАНИЯТА НА ПОВЕСТ ПОЛЕЗНА ЗА ЛАТИНИТЕ | 11 |
| ГЛАВА II. НАБЛЮДЕНИЯ ПО ВЪПРОСА ЗА ВЪЗНИКВАНЕТО И РАННОТО РАЗПРОСТРАНЕНИЕ НА ПОВЕСТ ПОЛЕЗНА ЗА ЛАТИНИТЕ В РЪКОПИСНАТА ТРАДИЦИЯ (ДО СРЕДАТА НА XIV В.) | 27 |
| 1. ПОВЕСТ ПОЛЕЗНА ЗА ЛАТИНИТЕ И ПОВЕСТЬ ВРЕМЕННЫХ ЛЕТ | 27 |
| 2. ПОВЕСТ ПОЛЕЗНА ЗА ЛАТИНИТЕ И БЪЛГАРСКИЯТ АПОКРИФЕН ЛЕТОПИС | 35 |
| 3. МЯСТОТО И РОЛЯТА НА ОХРИДСКАТА АРХИЕПИСКОПИЯ В ОТНОШЕНИЯТА МЕЖДУ РИМ И КОНСТАНТИНОПОЛ (СРЕДАТА НА XI – НАЧАЛОТО НА XII В.) | 39 |
| 4. ПОВЕСТ ПОЛЕЗНА ЗА ЛАТИНИТЕ И ЛЕТОПИСНИТЕ ДОБАВКИ КЪМ СТАРОБЪЛГАРСКИЯ ПРЕВОД НА ХРОНИКАТА НА КОНСТАНТИН МАНАСИЙ | 44 |
| ГЛАВА III. ОБЗОР И ГРУПИРАНЕ НА СЛАВЯНСКИТЕ ПРЕПИСИ | 47 |
| 1. ПЪРВОНАЧАЛНА РЕДАКЦИЯ | 47 |
| <i>Група А</i> | 48 |
| <i>Група В</i> | 54 |
| 2. ИНТЕРПОЛИРАНА РЕДАКЦИЯ | 55 |
| 3. СЪКРАТЕНА РЕДАКЦИЯ | 57 |
| 4. КОНТАМИНИРАНА РЕДАКЦИЯ НА ВЛАДИСЛАВ ГРАМАТИК | 60 |

| | |
|--|-----|
| 5. ПРЕПИС НА ЙОРДАН ХАДЖИКОНСТАНТИНОВ – ДЖИНОТ | 62 |
| 6. СВЕДЕНИЯ ЗА НЯКОИ ДРУГИ ПРЕГЛЕДАНИ ПРЕПИСИ | 64 |
| ПОСЛЕПИС | 66 |
| ГЛАВА IV. ТЕКСТОВЕ | 68 |
| ПЪРВОНАЧАЛНА РЕДАКЦИЯ | 69 |
| <i>Група А</i> | 69 |
| <i>Група В</i> | 79 |
| ИНТЕРПОЛИРАНА РЕДАКЦИЯ | 86 |
| СЪКРАТЕНА РЕДАКЦИЯ | 92 |
| КОНТАМИНИРАНА РЕДАКЦИЯ | 99 |
| ФРАГМЕНТ ОТ ПОВЕСТ ПОЛЕЗНА ЗА ЛАТИНИТЕ, ПУБЛИКУВАН ОТ ЙОРДАН ХАДЖИКОНСТАНТИНОВ – ДЖИНОТ | 108 |
| ИЛЮСТРАЦИИ | 110 |
| ПРЕВОД НА ПОВЕСТ ПОЛЕЗНА ЗА ЛАТИНИТЕ (ПО ПРЕПИС ПЛЕВЛЯ №12) | 116 |
| ИЗТОЧНИЦИ | 128 |
| СПИСЪК НА ЦИТИРАНАТА ЛИТЕРАТУРА | 132 |
| СЪКРАЩЕНИЯ | 148 |
| A USEFUL TALE ABOUT THE LATINIS: A LITERARY MONUMENT OF THE MEDIEVAL SLAVIC POLEMICS AGAINST CATHOLICISM | 150 |